Ж. Ж. Варбот

Программа спецкурса/спецсеминара
«Введение в русскую этимологию»
(для студентов II−III курсов
филологических факультетов)

Поскольку учебники и учебные пособия по данному предмету отсутствуют (на русском языке), целесообразно совмещение лекционного курса с семинарскими (практическими) занятиями. Каждая тема излагается в лекции и прорабатывается при анализе рекомендуемой для чтения научной статьи и предлагаемого для домашней подготовки лексического материала (из русского литературного языка и, преимущественно, из диалектов; обращение к диалектам обеспечивает знакомство студентов с важнейшей формой существования русского языка и большую самостоятельность работы над материалом). Как правило, каждой теме (всего 12 тем) посвящается два-три занятия. Курс предполагает предварительную подготовку студентов по предметам «Введение в славянскую филологию», «Старославянский язык» и «Введение в языкознание», рассчитан на 2 семестра (ориентировочно 28-30 занятий) и имеет потенциальное продолжение (углубленную проработку той же тематики и введение новой) в форме спецкурса/спецсеминара «Этимология» (для студентов III − IV курсов).

Тематический план занятий.

I тема − «Предмет и задачи этимологии»: термин «этимология», его первичное значение, основные этапы развития донаучной этимологии; основоположники научной этимологии, историческая связь этимологии и сравнительно-исторического языкознания; современное понимание термина и задач этимологического анализа (определение первичной мотивации, производящей основы, словообразовательной модели и времени возникновения − исторического периода в истории языка); понятие «темное слово» и его относительность; причины деэтимологизации (внеязыковые и языковые).

Задание: обоснование необходимости/ ненужности этимологического анализа нескольких слов (например, *корь*, *дотошный*, *скорлупа*, *петух*, *юнга*, с обращением к словарю М.Фасмера).

II тема − «Семантические изменения»: различение первичной мотивации и первичного лексического значения; причины изменений значений (внеязыковые: связи реалий, изменение и появление новых реалий материального мира, природы и общества, изменение представлений о них; табу ; языковые: словообразовательные связи слов, связи внутри лексико-семантического поля, гетерогенная омонимия, эллипсис,

утрата производящей основы, народная этимология); типы семантических изменений (расширение и сужение значений, метафора, метонимия, синекдоха, энантиосемия, изменения значений при словообразовании).

Задание: чтение статей Н.С.Араповой «*Колосники*» (ж. «Русская речь» 1994, №4) и Ж.Ж.Варбот «*Измываться*» (сб. «Этимология 1968». М., 1971), анализ лексического материала (например, литер. *сокровище* и др.-рус. *съкровище* ‘жилище, скрытое место, недра, ценные вещи’, диал. карел. *пирожок* ‘стручок гороха, перца; семенная коробочка репы; плод шиповника; бутон’, новгор. *дубе́ц* ‘хворостина, розга’, прииртыш. *кубы* ‘лесозаготовки’, север. *белосве́тный* ‘исключительный, единственный в своем роде’).

III тема − «Семантическая реконструкция в этимологии»: основная цель − первичная мотивация; типы первичной мотивации (слова звукоподражательного происхождения, производные, слова с переносными значениями); общие требования: соответствие характеристикам реалий, минимум гипотетических этапов изменений; средства: анализ сочетаемости слова, привлечение потенциально родственных, омонимичных, синонимичных лексических материалов (из литературного языка, диалектов, памятников письменности, жаргонов, родственных славянских языков, языков соседних народов), понятия « морфосемантическое поле», « лексико- семантическое поле», метод семантических параллелей (с признанием различий в их доказательной силе в зависимости от генетической и временной близости), исторические, этнографические и пр. сведения о реалиях; гомогенная омонимия и полисемия.

Задание: чтение статей Т.В.Горячевой «*Под микитки*» (сб. «Этимология 1970». М., 1972») и И.П.Петлевой «О семантических истоках слов со значением ‘скупой’ в русском языке» (сб. «Этимология 1970». М., 1972); анализ лексического материала (например: диал. новгор. *копань* ‘искусственный водоем, носовая часть лодки; копна сена, скирда’, *незаконники* ‘молодь рыбы, мальки’, карел. *осохова́ть* ‘наделить участком земли’).

IV тема − «Фонетические изменения»: типы фонетических изменений (спорадические, факультативные: метатеза, синкопа, апокопа, афереза, гаплология, эпентеза, анаптикс, вторичная назализация, деназализация, палатализация; закономерные, обязательные: синтагматические и парадигматические); природа чередований; обобщение сведений о закономерных фонетических изменениях при выделении праславянского языка из праиндоевропейского, в истории праславянского языка, в истории русского языка; ларингалы; формирование праиндоевропейского аблаута и его преобразования в истории праславянского языка; собственно славянские и русские типы чередований гласных и согласных.

Задание: анализ лексического материала (например, диал. *табоку́р* ‘курящий человек’, новг. *пропяхивать* ‘проталкивать’, карел. *перестрочить* ‘упустить, просрочить’, перм. *ра́куль* ‘книга, используемая для гаданий’, *раль* ‘большой деревянный ящик для хранения зерна, продуктов’, орл. *протомойка* ‘женщина, содержащая дом в

чистоте, порядке’); составление рядов чередований гласных и согласных для этимологических гнезд нескольких русских глаголов (например, *гнуть*, *ведать*, *крыть*).

V тема − «Фонетическая реконструкция в этимологии»: требование строгого соответствия реконструкции фонетическим законам и проблема учета нерегулярных изменений; причины спорадических изменений и отклонений от регулярных изменений (сложность протекания фонетических процессов в пространстве, субстратные явления, заимствования, аналогия и влияние парадигматических и словообразовательных связей).

Задание: чтение статьи Т.В.Горячевой «*Сувели*» (сб. «Этимология 1974». М., 1976), анализ лексического материала (например, диал. ср.-урал. *уба́щивать* ‘украшать’, новгор. *не́ша* ‘сплетник’, *рохотом* ‘неплотно, рыхло’, *недотыка* ‘брак в ткани в виде пропущенной или неплотно прибитой поперечной нити’, карел. *на пе́рестках* ‘на цыпочках’).

VI тема − «Словообразование»: словообразовательная структура слова и морфемная структура; историческое словообразование и синхронное словообразование; обобщение сведений о структуре индоевропейского корня ,суффиксов и основ (именных и глагольных); развитие именных основ в праславянском языке и формирование различных типов суффиксов (процесс переразложения); вариантность производящих основ и суффиксов; воспроизведение словообразовательных моделей; обратное словообразование; структурные типы славянских именных суффиксов и связь праславянского именного словообразования (бессуффиксного и суффиксального) с чередованиями корневых гласных; типы славянских глагольных основ настоящего времени и инфинитива, их соотношение в классах глаголов и связь с чередованиями корневых гласных; специфика префиксальных моделей в глагольном и именном славянском словообразовании.

Задание: чтение статьи В.А. Никонова «Русское словообразование» (сб. «Этимология 1967». М., 1969); анализ лексического материала (например, карел. *седа́теть* ‘становиться седым’, *се́вчий* ‘предназначенный для сева’, новгор. *запризорить* ‘сглазить’, тюмен. *долоба* ‘лесная или болотная тропа’, перм. *ве́щица* ‘сплетница’, перм. *вылюдье* ‘праздничная одежда’, карел. *сгу́ста* ‘ячневая или овсяная каша’); составление таблиц словообразовательных (морфонологических) функций отдельных ступеней чередования гласных в именном и глагольном словообразовании.

VII тема − «Морфологические преобразования. Народная этимология»: аналогия в словообразовании как унифицирующий и преобразующий фактор, действующий на основе синхронных словообразовательных отношений; типы морфологических преобразований (переразложение, опрощение, усложнение, усечение, замещение, уподобление); народная этимология как ремотивация на определенном хронологическом уровне, соответствующая актуальному восприятию качеств и связей реалий.

Задание: чтение статей О.Н.Трубачева «*Брылы*» (сб. «Этимология 1964». М., 1965) и Е.С.Отина « Об «*Уотергейте*» и прочих «*-гейтах*» (ж. «Русская речь» 1996, №5); анализ лексического материала (например, *запнуться*, *затворить* и диал. ср.-

урал. *творило* ‘вход с крышкой в погреб. подполье’, просторечн и диал. *белток* ‘белок яйца’, орл. *притéснуться* ‘стать близко, вплотную к чему-н.’, селигер. *загот* ‘ заготовка (о лесе)’, алт. *клятьба* ‘клятва’; диал. новгор. *жгáло* ‘острие косы, жало насекомого’, перм. *именитый* ‘богатый’, просторечн. *щиплый* ‘худой, тощий’).

VIII тема – «Словообразовательный анализ в этимологии»: цель анализа – определение производящей основы/корня и словообразовательных формантов в первичной структуре слова; отличие словообразовательного анализа в этимологии от исторического словообразования – проблема идентификации корня; основные требования: соотносительность корня и словообразовательных формантов, последовательность отделения формантов, соответствие реконструкции функциям формантов и словообразовательным моделям определенного хронологического уровня; средства достижения и подтверждения реконструкции: родственные слова с вариантной морфемной структурой, повторяемость модели в этимологическом гнезде, реализация модели в других лексемах соответствующего лексико-семантического поля; проблема архаичных формантов с неясными функциями.

Задание: чтение статьи Ю.В.Откупщикова «Словообразовательные модели и этимология» (сб. «Этимология 1967». М., 1969); анализ лексического материала (например: *бéличий* и диал. север. *бéлочий* ‘беличий’, перм. *долгопятый* и *долгопялый* ‘высокий’, *доканáться* ‘додуматься’, ср.-прииртыш. *выходняться* ‘отдыхать’, карел. *свояк* ‘шалаш’).

IX тема – «Комплексность этимологического анализа»: необходимость соответствия реконструкции фонетическим закономерностям, семантическим закономерностям, словообразовательным моделям, лингвогеографическим характеристикам слова, этноисторическим сведениям; приоритет фонетического критерия; опыты формализации этимологического анализа; средства систематизации этимологического исследования (анализ этимологических гнезд, лексико-семантических полей, морфосемантического поля отдельного слова).

Задание: чтение статей А.С.Мельничука «Об одном важном виде этимологического исследования» (теоретическая часть, сб. «Этимология 1967». М., 1969), В.И.Абаева «О принципах этимологического исследования» (сб. «Вопросы методики сравнительно-исторического изучения индоевропейских языков». М., 1956) и О.Н.Трубачева «Слав. *dvigati*» (сб. «Этимология 1964». М., 1965); анализ лексического материала (например: диал. перм. *визига* ‘о надоедливом человеке’, *измошиться* ‘износиться’, новгор. *мостина* ‘корзина из прутьев, лучинок’, подмоск. *прáский* ‘высокого качества’, сиб. *ганчирка* ‘тряпка’ – последнее в контексте об уборке в избе , карел. *пинка* ‘небольшой кусок чего-н.; пленка’).

X тема – «Источники опорных материалов для этимологического исследования лексики русского литературного языка»: возможность и необходимость (при варьировании в конкретных случаях) учета лексики диалектов, жаргонов, древнерусского языка, лексики родственных славянских языков (также в разных формах их существования), лексики родственных индоевропейских языков и неродственных сла-

вянским языкам языков народов, контактировавших с русским в разные периоды истории; особая ценность диалектной лексики как источника семантических, фонетических, словообразовательных вариантов для литературной лексики, а также архаизмов; специфика использования словарных материалов (как исторических, так и диалектных, вследствие потенциальной неточности реконструкций заглавных форм и значений); специфика обращения к ономастическим материалам; значение энциклопедических, этнографических и исторических данных.

Задание: чтение статьи В.А.Меркуловой «*Степь*» (сб. «Этимология 1968». М., 1971); анализ лексического материала с целью определить значение для этимологизации некоторых слов литературного языка форм и значений, зафиксированных в родственных диалектизмах (например: диал. перм. *зау́чка* ‘обычай, привычка’, селигер. *коверзень* ‘плетеная из бересты обувь’, *горько* ‘угарно, дымно’, новгор. *пе́рхать* ‘облезать − о коже’, север. *ве́ко* ‘крышка плетеной емкости’)**.**

XI тема − «Этимология в кругу лингвистических дисциплин»: этимология как особая отрасль исторической лексикологии; генетическая и исторически непрерывная связь этимологии с исторической фонетикой и фонологией, историческим словообразованием и исторической морфологией; двусторонность, обратимость этих связей (роль этимологических исследований XX века в открытии и объяснении различных фонетических явлений); этимология и диалектология; этимология и семасиология, ономасиология; этимология и этнолингвистика**.**

XII тема − «Типы этимологических словарей»: различия словарей по языковой ориентации (словарь одного или нескольких родственных языков; литературного языка или общенародного, живого или мертвого), по полноте словника (отбор материала или принцип тезауруса), по принципу организации словника (алфавитный или тематический), по организации статей (статья о слове или о гнезде), по диахронической глубине , по направлению анализа (от современной формы к форме и языку-источнику или от исходной формы языка-источника к современной форме), по уровню подготовки предполагаемого пользователя (специалиста или любителя), по наличию/отсутствию справочного аппарата; взаимосвязь некоторых из этих характеристик; научная оценка принципов организации словарных статей по словам и по гнездам; характеристики этимологических словарей русского языка А.Г.Преображенского, М.Фасмера, П.Я.Черныха, «Этимологического словаря русского языка» изд. МГУ; популярные этимологические словари и возможные требования к их информативности.

Задание: чтение статьи Ж.Ж.Варбот «Словарь В.Даля и современная этимология» (ж. «Русский язык в научном освещении», 2001, №2); сравнение отражения лексики одного этимологического гнезда (например, *мести, мост, метель, мотылек, мотовило, намет, мот* и т.д.) в словарях Преображенского, Фасмера, Черныха.

Темы курсовых работ

Всем участникам семинара предлагаются однотипные темы: «Структурная и семантическая характеристика лексики этимологического гнезда глагола … по данным «Этимологического словаря русского языка» М. Фасмера».

Темы предполагают выбор лексики определенного этимологического гнезда из Словаря Фасмера, ее систематизацию по хронологическим уровням, словообразовательным и семантическим характеристикам в соответствии с содержанием толкований Фасмера, составление таблицы формирования гнезда на разных хронологических уровнях, оценку преимуществ/недостатков пословного принципа построения этимологического словаря.

В семинаре сделаны курсовые по гнездам *драть*, *зреть* ‘смотреть’, *-пять*, *гнуть*, *течь*, *мерцать*, *лить* и мн. др.

Тематика ориентирована на обучение студентов извлечению информации из словарных статей, сравнительной оценке гипотез, применению методов фонетического, словообразовательного и семантического анализа в этимологии.